

**REGISTRAR OF REGULATIONS**

Filed as O. Reg. 266/14

On

DEC 12 2014

Proposed source law publication dates:

e-Laws by Dec. 16, 2014

Ontario Gazette Dec. 27, 2014

**Bilingual**

**CONFIDENTIAL**  
Until filed with the

REG2014.0445.e  
11-CS

**ONTARIO REGULATION**

made under the

**CORONERS ACT**

**ON-RESERVE REPRESENTATION, JURIES AT CORONERS' INQUESTS,  
TERRITORIAL DISTRICTS OF KENORA AND THUNDER BAY**

**Purpose**

1. The purpose of this Regulation is to provide for a pilot project in the territorial districts of Kenora and Thunder Bay to address the underrepresentation, on juries at coroners' inquests, of persons who reside on reserves.

**Application**

2. This Regulation applies when,

- (a) an inquest is to be held in one of the territorial districts mentioned in section 1;
- (b) the Chief Coroner is of the opinion that following the procedure set out in sections 4 and 5 is desirable for the purpose of ensuring that the list from which jurors are selected for the inquest includes an appropriate number of persons who reside on reserves; and
- (c) the jury for the inquest is selected before December 31, 2016.

**Definitions**

3. In this Regulation,

“on-reserve volunteer” means a person who resides on a reserve in one of the territorial districts mentioned in section 1 and has volunteered to serve as a juror at an inquest; (“volontaire d’une réserve”)

“reserve” means a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada). (“réserve”)

**Expanded list of jurors**

4. (1) In order to facilitate the achievement of the purpose of this Regulation, the Chief Coroner may direct the presiding coroner to expand the list provided by the sheriff under subsection 34 (2) of the Act by adding to it the names of on-reserve volunteers to be provided by the Chief Coroner as described in subsections (2) and (3).

**Number of additional names**

(2) The Chief Coroner shall provide the presiding coroner with a sufficient number of names of on-reserve volunteers to make the ratio of A to B equal to the ratio of C to D, where,

A = the number of names of on-reserve volunteers;

B = the number of names on the list provided by the sheriff under subsection 34 (2) of the Act;

C = the number of persons who reside on reserves in the territorial district where the inquest is to be held;

D = the number of persons who reside in the territorial district but do not reside on reserves.

**Same**

(3) If the Chief Coroner is unable to provide the full required number of names under subsection (2), he or she shall provide as many names of on-reserve volunteers as reasonably possible.

**Available records**

(4) In providing names as described in subsections (2) and (3), the Chief Coroner may make use of any available record of persons who have volunteered to serve as jurors at inquests.

**Residence in other territorial district**

(5) It is not necessary for an on-reserve volunteer whose name is provided under this section to reside in the territorial district where the inquest is to be held.

**Selection and summoning by constable**

5. When the presiding coroner directs a constable to select and summon jurors under subsection 33 (2) of the Act, the constable shall use the expanded list.

**Commencement**

6. **This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**CONFIDENTIEL**  
jusqu'au dépôt auprès du  
registrateur des règlements

Reg2014.0445.f11.EDI  
11-CS

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO**

pris en vertu de la

### **LOI SUR LES CORONERS**

#### **REPRÉSENTATION DES RÉSIDENTS DES RÉSERVES, JURYS AUX ENQUÊTES DES CORONERS, DISTRICTS TERRITORIAUX DE KENORA ET DE THUNDER BAY**

##### **Objet**

1. Le présent règlement a pour objet de prévoir la mise en place d'un projet pilote dans les districts territoriaux de Kenora et de Thunder Bay en vue de remédier à la sous-représentation, au sein des jurys aux enquêtes des coroners, des personnes qui résident dans les réserves.

##### **Application**

2. Le présent règlement s'applique lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- a) une enquête doit être tenue dans l'un des districts territoriaux mentionnés à l'article 1;
- b) le coroner en chef estime que l'observation de la procédure énoncée aux articles 4 et 5 est souhaitable afin de garantir que la liste servant au choix des jurés pour l'enquête comprend un nombre approprié de personnes qui résident dans les réserves;
- c) le jury de l'enquête est choisi avant le 31 décembre 2016.

##### **Définitions**

3. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«réserve» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

«volontaire d'une réserve» Personne qui réside dans une réserve située dans un des districts territoriaux visés à l'article 1 et qui s'est portée volontaire pour être membre du jury à une enquête. («on-reserve volunteer»)

### **Liste élargie des jurés**

4. (1) Pour faciliter la réalisation de l'objet du présent règlement, le coroner en chef peut ordonner au coroner qui préside d'élargir la liste fournie par le shérif en application du paragraphe 34 (2) de la Loi en y ajoutant les noms de volontaires de réserves que le coroner en chef doit communiquer conformément aux paragraphes (2) et (3).

### **Nombre de noms additionnels**

(2) Le coroner en chef communique au coroner qui préside un nombre suffisant de noms de volontaires de réserves de sorte que le rapport de A à B soit égal au rapport de C à D, où :

- A représente le nombre de noms de volontaires de réserves;
- B représente le nombre de noms sur la liste fournie par le shérif en application du paragraphe 34 (2) de la Loi;
- C représente le nombre de personnes qui résident dans les réserves situées dans le district territorial où doit être tenue l'enquête;
- D représente le nombre de personnes qui résident dans le district territorial, mais non dans les réserves.

### **Idem**

(3) S'il n'est pas en mesure de communiquer le nombre total de noms exigé conformément au paragraphe (2), le coroner en chef communique autant de noms de volontaires de réserves qu'il est raisonnablement possible.

### **Registres disponibles**

(4) Lorsqu'il communique des noms conformément aux paragraphes (2) et (3), le coroner en chef peut se servir de tout registre disponible de personnes qui se sont portées volontaires pour être membres du jury à des enquêtes.

### **Résidence dans un autre district territorial**

(5) Il n'est pas nécessaire qu'un volontaire d'une réserve dont le nom est communiqué en vertu du présent article réside dans le district territorial où doit être tenue l'enquête.

### **Choix et assignation effectués par un constable**

5. Lorsque le coroner qui préside ordonne à un constable de choisir et d'assigner des jurés en application du paragraphe 33 (2) de la Loi, ce dernier se sert de la liste élargie.

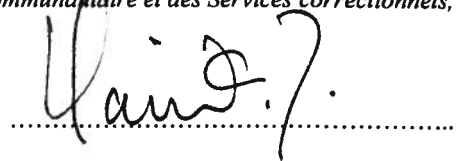
**Entrée en vigueur**

**6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Haind", is written over a horizontal dotted line.

*Signature (in blue ink / à l'encre bleue)*

*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made:

Pris le : *DECEMBER 10, 2014*.....

